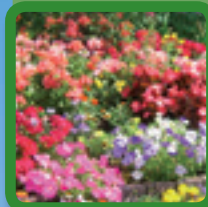


BULLETIN MUNICIPAL

juillet **2010**



VERTZWIILLER





LE MOT DU MAIRE

Cher lecteur,

Ce bulletin municipal de milieu d'année me permet de faire le point sur l'avancement des travaux de la municipalité.

Dans le bulletin municipal de décembre 2000, je rappelais un siècle d'histoire de notre commune. Aujourd'hui, je souhaitais retracer une décennie de notre histoire. Et c'est bien ainsi que je conçois la réalisation des bulletins d'informations : informer, rendre compte, rappeler les réalisations et les évolutions de la commune dans tous les domaines.

Notre commune se développe car nous anticipons constamment les nouvelles situations et nous nous y préparons. Le budget de cette année prévoit le rachat de la friche industrielle Alsavet. Nous anticipons par là l'étude et la réalisation de la rue de la Gare en y incluant cet espace. Mais avant la réalisation de cette rue, nous y remplaçons cette année les réseaux d'amené d'eau potable et les réseaux d'assainissement. Ces travaux lourds succéderont à ceux de la 2^e tranche de la route de Neubourg.

Ces deux chantiers importants perturberont le fonctionnement de la circulation dans la commune jusqu'en fin d'année. Les autres chantiers en cours sont moins visibles malgré leur importance. Ainsi, l'agrandissement des ateliers municipaux avec la construction de la nouvelle caserne des pompiers et la construction d'une salle de sport près des équipements du tennis anticipent les très importants travaux de rénovation de l'actuelle salle polyvalente.

Cette année, nous serons candidats à l'obtention d'une deuxième fleur. La participation de chacun d'entre vous est nécessaire, pour démontrer aux jurys successifs, de notre engagement permanent dans l'amélioration de notre cadre de vie et de la sensibilisation à l'environnement.

Les moyens pour vous informer existent et j'aime à les rappeler ; les articles de presse dans les DNA, les bulletins d'informations mensuels (s'mertzwiller blattel) le canal local télévisé et le magazine mensuel (s'mertzwiller TV blattel) le site internet de la commune (www.mertzwiller.fr) le site internet pour visualiser les reportages du canal local (www.plp-audiovisuel.com).

Tous ces moyens sont à votre disposition pour suivre l'évolution de votre commune que nous gérons avec nos moyens sans augmentation des impôts cette année, malgré la baisse des recettes versées par le Département et l'État.

Je vous souhaite d'excellentes vacances pour aborder avec nous des mois de travaux importants.

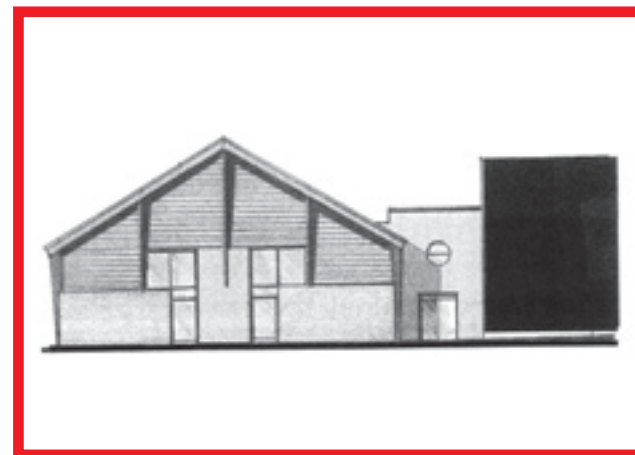
Votre Maire
Roger LETZELTER



FINANCES

prévus au budget : 2 151 000 €

✿ Bâtiments



- Achat du bâtiment « Alsavet »
- Extension caserne des pompiers et de l'atelier municipal
- Construction du Hall Multisports

= 1,33 M€ prévus

✿ Culture / Ecole



- Achat de matériel pédagogique pour l'école maternelle
- Achat de CD / DVD / CD-Rom pour la bibliothèque

= 14 000€ prévus

✿ Environnement Sécurité / Équipements



- Achat de supports et de jardinières pour le mur de l'ancienne école du sud
- Achat d'une nouvelle lame à neige, d'une débroussailleuse, d'un taille-haie et d'un balai-brosse pour la tondeuse
- Achat d'équipements de sécurité

= 175 000€ prévus

✿ Voirie / Réseaux électriques Eau



- Étude pour l'aménagement de la rue de la Gare
- Travaux rue de Neubourg tranche 2
- Renforcement et renouvellement de l'alimentation en eau des rues de la Gare et des Jardins
- Achat illuminations de Noël

= 632 000€ prévus



PLANNING DES TRAVAUX

❁ Réfection complète du château d'eau

Le Syndicat des Eaux de Reichshoffen procède à la réfection complète du château d'eau. Les travaux qui ont démarré le 17 mai consistent à renouveler l'étanchéité de la cuve et à traiter le béton de la structure ainsi que le ravalement.

❁ Station d'épuration

Notre commune fait partie d'un syndicat intercommunal qui étudie le projet de création d'une nouvelle station d'épuration. Elle sera installée à Mietesheim. Celle de Mertzwiller sera supprimée à terme.

Les principales dates que l'on peut retenir sont :

- En fin d'année 2010, le constructeur sera connu
- Les travaux de construction sont prévus pour juillet 2011 jusqu'en mars 2012

❁ Voirie rue de Neubourg (2^e tranche)

Les travaux ont démarré le 17 mai et se termineront fin août. À partir du 14 juin et jusqu'au 16 juillet le tronçon entre la rue de la Hardt et la rue du Parc sera totalement fermée à la circulation, sauf pour les riverains.

❁ Travaux d'assainissement rue de la gare

La commune s'est engagée depuis plusieurs années dans un vaste programme de travaux d'assainissement qu'elle souhaite poursuivre. Le nouveau projet prévoit le renouvellement et le renforcement des collecteurs rue de la Gare ainsi que les reprises de branchement unique par immeuble.

❁ Atelier municipal et caserne des pompiers

L'enduit est réalisé sur l'ensemble des façades et la mise en peinture est prévue fin juin. Les travaux d'aménagement extérieur sont programmés au mois de juillet.

❁ Lotissements Murbruch / chemin du fossé

Une promesse de vente a été signée entre la commune et Amiral le 25 juin pour la réalisation d'une 1^{ère} tranche sur le site du Murbruch et pour l'urbanisation du secteur du Chemin du Fossé



PLAN LOCAL D'URBANISME

Le Conseil Municipal continue à travailler sur l'élaboration de son Plan Local d'Urbanisme, remplaçant du Plan d'Occupation des Sols qui est toujours en vigueur.

L'avancement du dossier

❁ Le Projet d'Aménagement et de Développement Durable

Le projet politique de la commune, a été discuté en réunion de travail avec l'équipe municipale. Il énonce les objectifs de développement proposés pour le territoire de Mertzwiller, en respectant les contraintes existantes.

❁ En termes de procédure

Les deux premières pièces (diagnostic territorial et Projet d'Aménagement et de Développement Durable) du dossier de PLU ont été présentées aux services de l'Etat et aux Chambres Consulaires le 18 juin dernier. Cette réunion de travail a permis de leur exposer l'avancement des réflexions et de recueillir leur avis sur les orientations souhaitées par les élus dans le projet politique du Plan Local d'Urbanisme.

❁ Prochaines étapes

Le Projet d'Aménagement et de Développement Durable va être débattu en séance du Conseil Municipal. L'équipe municipale présentera ensuite ce projet lors d'une réunion publique dont la date reste à définir.

❁ Comment participer à la démarche

Les documents rédigés sont consultables et des panneaux d'information sont affichés en mairie. Vous pouvez inscrire vos questions et/ou doléances dans le registre de concertation disponible en mairie.



MERTZWILLER DE 2000 À 2010

un petit retour en arrière sur les dix dernières années...

2000

- Suite à la réunion du 19 octobre 2000; diffusion d'informations et planning des études et réalisations du contournement qui devaient aboutir en 2008
- Aménagement du Nouveau Centre
- Abattage des derniers peupliers sur la RN62 déstabilisés au niveau des racines suite à la tempête de décembre 1999
- Le clocher de l'église Protestante retrouve son aspect d'avant la tempête
- Retour sur scène du groupe Don Bosco après plusieurs années d'interruption
- Le camp des nomades rue d'Eschbach est désaffecté et les familles relogées au Kollerberg
- Réaménagement des locaux de la mairie
- Distribution de la poubelle bleue
- La bibliothèque s'enrichit d'un point CD et renforce sa position dans le réseau départemental
- Création du site Internet www.mertzwiller.fr

2001

- Elections Municipales; Roger LETZELTER est élu Maire
- Création du Child's Band
- Travaux de rénovation de l'orgue Stiehr de l'église St Michel
- La crèche et la halte garderie sont gérées par l'AASBR

2002

- Passage à l'Euro
- Mgr Kratz visite la maison de retraite de Mertzwiller
- Violentes inondations le 11 mai
- Démolition de la maison garde-barrière rue du Général de Gaulle
- Alsavet ferme son site de Mertzwiller
- Rassemblement des Jeunes Sapeurs Pompiers du département
- Le collège devient le collège Jacques Tati
- La bibliothèque inaugure son service Vidéo et DVD
- Le projet du contournement est présenté par le sous-préfet aux maires concernés

2003

- Réfection de la salle du Conseil Municipal et du bureau des adjoints
- Mises aux normes et réfection de la Maison Rouge
- Réparations importantes à la station d'épuration
- Etude d'aménagement du rond-point et du square du Monument aux Morts

2004

- Adhésion à la Communauté de Communes du Pays de Niederbronn-les-Bains
- Voirie définitive au lotissement Les Hauts de la Zinsel
- Travaux d'assainissement rue de la Liberté
- Renouvellement du réseau d'eau potable rue de la Liberté et rue du Général Leclerc
- Déplacement du Monument aux Morts
- Aménagement du rond-point
- Lotissement « Le Coteau » rue de Laubach, 13 lots construits
- Approbation par le Conseil Municipal de l'avant projet du contournement de la RN62 (RD1062)
- Edition du livre « S'dorf hewe un s'dorf drewe »

2005

- Réunion publique d'information concernant le contournement de la RN62 (RD1062)
- Le premier ministre Jean-Pierre RAFFARIN visite l'entreprise De Dietrich Thermique
- Le 17 mars, 60^e anniversaire de la libération de Mertzwiller
- Travaux de démolition du mur de soutènement de l'ancienne école du sud
- Démolition du restaurant « A la Couronne »
- Travaux d'assainissement rues de la Liberté, du Général Leclerc, de Neubourg et des Granges
- Lotissement « Osterhardt », 4^e tranche rue d'Eschbach, 13 lots construits
- Aménagement du square pédagogique avec des silhouettes métalliques du sculpteur Delorme en témoignage de notre développement industriel
- Création du Syndicat Intercommunal de Traitement des Eaux usées en vue d'une construction d'une station d'épuration intercommunale à Mietesheim.

2006

- Transfert du CPI des Sapeurs Pompiers au SDIS
- Inauguration du parcours sportif du centre vert
- Création du CISPD (Conseil Intercommunal de Sécurité et de Prévention de la Délinquance)
- Aménagement de la traverse 2^e tranche, rue de la Liberté
- Pose de la passerelle en bois sur la Zinsel du Nord (31 m sans appuis)
- Renouvellement du réseau d'eau potable, rue de Neubourg et rue de la Boissellerie

2007

- Travaux d'assainissement rue de Neubourg et rue du Wahl et renforcement du réseau d'eau potable
- Lotissement « Alte Reben », 30 lots construits
- Réaménagement des cours de l'école maternelle
- Attribution du label Ville Fleurie avec la première fleur
- Le député Frédéric REISS et le Maire Roger LETZELTER sont conviés au Ministère de la Défense pour exposer les difficultés liées au polygone d'isolement du camp de Neubourg
- Le dossier du contournement réalisé par l'Etat doit être repris par le Conseil Général. Il s'agit de trouver un nouveau cabinet d'études, puis un deuxième. Les mois passent...
- Les classes de CE2, CM1 et CM2 participent au concours « dessine-moi ta commune »
- Recensement de la population
- M. Joseph Deck s'est vu remettre la distinction « friehjohr fer unseri sproch » par la région Alsace





MERTZWILLER DE 2000 À 2010 (suite)

2008

- Elections municipales : Roger LETZELTER est réélu avec une équipe reconstituée.
- Aménagements de la rue des Granges
- Aménagements de la rue des Prés
- Aménagements de la rue du Wahl
- Travaux de renforcement du réseau d'eau potable rue de Neubourg
- Création du Conseil Municipal des Jeunes

2009

- Démolition de cinq logements au Kollerberg
- Réaménagement de la rue de Neubourg, 1^{er} tranche
- Agrandissement de l'atelier Municipal
- Construction d'une nouvelle caserne des pompiers
- Agrandissement de la déchetterie
- Mise en place des poubelles à puce
- Aménagement de la rue menant à l'église protestante
- Aménagement des abords du lotissement « Alte reben »
- Réalisation du City Parc et d'une aire de jeux au Centre Vert
- Début de l'étude du Plan Local d'Urbanisme
- La nouvelle étude du contournement menée par le Conseil Général progresse, notamment le recensement de la flore, de la faune et de l'habitat. De nouvelles contraintes liées aux zones humides sont annoncées.
- Concerts pour commémorer les 25 ans de l'école de Musique

La décennie s'achève dans un climat morose.

Après la crise financière de 2009, la hausse importante du chômage, l'Etat supprime la taxe professionnelle et crée les taxes sur les déchets, organise la refonte des structures territoriales et s'endette au-delà de toute mesure. En même temps, l'Etat demande aux collectivités de réduire les dépenses mais d'investir dans les projets.

La nouvelle décennie verra probablement un développement des associations pour répondre aux nouveaux besoins à résoudre collectivement. Les engagements personnels, individuels, associatifs pour la communauté devront être sérieusement encouragés pour compenser les diminutions de recettes et d'aides de l'Etat.

Mais nous savons que la difficulté de réussir ne fait qu'ajouter à la nécessité d'entreprendre.

**« Kopf hohr »,
me répétaient
mes parents
quand tout allait mal.**



LES TEMPS FORTS à Mertzwiller en 2010...

❁ Cérémonie du 8 mai

Cette année, la commémoration de la victoire 1945 a été animée par les élèves de l'école élémentaire, le Conseil Municipal des Jeunes et les élèves de l'école de musique. Les combattants de l'armée française et incorporés de force se sont vus remettre un diplôme d'honneur en reconnaissance de leur action pour la France.



❁ Inauguration du City Parc



Le City-Parc, mis en place en juillet 2009, a été inauguré le dimanche 23 mai, avec la collaboration du Réseau d'Animation Intercommunal. L'inauguration a été suivie par un tournoi sportif. Ainsi tout au long de l'après-midi, 12 équipes se sont affrontées sous le soleil.



❁ Expo Togo

L'exposition a rencontré un franc succès. Vous avez été nombreux à venir découvrir les réalisations de la communauté de paroisses sous le thème « Un autre jardin, là-bas ». Les fonds collectés sont destinés à la poursuite de la construction d'un collège dans le village de Nyogbo et à soutenir un orphelinat accueillant des enfants dont les parents sont morts du sida à Daphaong.



❁ Fête des aînés 2009

La fête des aînés 2009 a permis à 221 administrés de plus de 70 ans de se retrouver. Comme chaque année, la fête a débuté par un culte célébré par le diacre M. HUCK, suivi du traditionnel discours du maire et des personnalités. L'après-midi, plus festif, a été animé par la chorale protestante, le Child's Band, l'orchestre Bowe... La prochaine fête des aînés est prévue le 19 décembre 2010

❁ Exposition de peintures

Du 17 au 20 avril, trois artistes peintres régionaux, Jean Gabel, Jean Soulié et Ernest Barth, ont exposé leurs œuvres dans la salle du conseil de la mairie.





TEMPS FORTS

à l'école élémentaire « la buissonnière »

✿ Permis piéton

Trois actions ont été mises en place cette année.

Le permis piéton pour les CE2 avec la brigade de Niederbronn-Reichshoffen (Adjudant Noé référent). Une grande première dans la circonscription: le diplôme pour les CP-CE1 organisé par la direction départementale de l'équipement grâce à Mme Défontaine.



JEUNESSE

le conseil municipal des jeunes

✿ Un nouveau mandat est arrivé

Le nouveau Conseil Municipal des Jeunes a été élu le 16 décembre 2009 avec 14 candidats à l'école élémentaire et 11 candidats au collège. Les jeunes sont élus pour une durée de 1 an et 9 mois.

De nombreuses actions sont réalisées par les jeunes: participation à la cérémonie du 8 mai, demande de mise en place de canisettes dans des endroits propices de la commune et réalisation d'un mini-film qui traite sur l'environnement et qui a été diffusé sur le canal local. Une suite est prévue prochainement, les jeunes ont déjà effectué une sortie au centre d'enfouissement de Wintzenbach afin de se renseigner sur d'autres moyens de respect de l'environnement.



ENVIRONNEMENT

✿ Nettoyage de printemps 2010

Remerciement à toutes les personnes présentes, associations, particuliers, qui ont participé activement à la conservation du patrimoine naturel. Notamment les jeunes du Collège Jacques Tati.

OUI! C'est le moment choisi pour rappeler à chacun les règles de vie, d'hygiène et de propreté nécessaire pour mieux vivre ensemble dans notre village. La propreté est une priorité, un élément essentiel du cadre de vie. C'est aussi à travers ce type de mobilisation que la prise de conscience progresse pour un comportement citoyen assurant la propreté des autres habitants.

Le civisme de chacun est nécessaire pour améliorer le bien-être de tous.



✿ Cérémonie de remise des prix de l'arrondissement

Cette année nous avons eu l'honneur d'accueillir le Conseil Général, qui a procédé à la remise des prix du fleurissement de l'arrondissement de Haguenau.

Cette cérémonie, qui s'est déroulée le 9 avril 2010 à la Maison Rouge, a permis aux lauréats de l'arrondissement de se réunir afin d'obtenir leur diplôme.





ENVIRONNEMENT

les résultats des concours 2009

Félicitations
pour vos créations florales
et le respect de
l'environnement.

Concours de fleurissement

Une fois encore, le concours de fleurissement communal 2009 a rencontré un franc succès avec 36 inscrits. La remise des prix a eu lieu le 10 janvier 2010 à la Maison Rouge. Les lauréats par catégorie sont les suivants :



Maison avec décor floral et jardin visible de la rue

- 1^{er} prix : Mme Marcelle SCHAEFER
- 2^e prix : M. Charles ERNENWEIN
- 3^e prix : M. Jean-Luc BASTIAN
- Prix d'encouragement : M. André SCHEID



Maison avec décor floral, possibilités limitées de fleurissement et d'aménagement paysager

- 1^{er} prix : Mme Christiane RUSCH
- 2^e prix : M. Jean-Claude KOEBELE
- 3^e prix : M. Raymond LUISETTI
- Prix d'encouragement : M. Prosper TREVISAN



Hôtels-restaurants-banques-commerces-entreprises-immeubles collectifs

- 1^{er} prix : Maison de Retraite
- 2^e prix : Restaurant Au Relais du Bois
- 3^e prix : Auberge Aux Deux Clefs

Je remercie sincèrement chaque participant et vous encourage à persévérer. Grâce à vous, nous avons un très beau village.
Votre Maire

Cette année, pour le concours communal de fleurissement 2010, les lauréats arrivés premiers par catégorie l'an dernier ne pourront pas être lauréat cette année, et cela pendant deux années consécutives. Ainsi, la chance est donnée à tout le monde.

Ont également obtenu un palmarès de l'arrondissement de Haguenau :



Maisons avec décor floral et jardins visibles de la rue

- Mme Marcelle SCHAEFER
- M. André SCHEID



Maisons aux possibilités limitées de fleurissement et d'aménagement paysager

- M. Charles ERNENWEIN



Hôtels-restaurants

- Hôtel-restaurant RELAIS DU BOIS

Concours automne et illuminations de Noël

Pour la première fois, un concours automne et illuminations de Noël a été lancé en 2009. La remise des prix a eu lieu le 4 janvier 2010 à la Maison Rouge.

Les lauréats pour les **maisons individuelles** sont :

Catégorie monochrome

- Mme Marcelle SCHAEFER

Catégorie création/conte

- M. Rémy WEBER

Catégorie couleurs

- M. Léon OHLMANN

Les lauréats pour les **commerces** sont :



Catégorie création/conte

- Restaurant « Au Relais du Bois »



Catégorie tradition

- Maison Bourger

Ces deux concours seront reconduits cette année et nous vous invitons, dès le mois de septembre, à vous inscrire en mairie. A noter, les lauréats 2009 seront automatiquement hors-concours, mais sont cordialement invités à s'inscrire.



LES GENS DE CHEZ NOUS...

Un aviculteur distingué

C'est au cours de la 980^e exposition des aviculteurs de la société de Gundershoffen que Laurent Schweitzer de Mertzwiller s'est vu élever au grade d'officier dans l'ordre du mérite agricole en présence de nombreux invités et personnalités du canton.

Le parcours de cet aviculteur est exemplaire et depuis près de 30 ans, il se dévoue pour la cause avicole avec une bonhomie reconnue et une pugnacité convaincante. Le Président d'honneur de l'union des aviculteurs du Bas-Rhin, Désiré Jund, a brossé les différentes étapes du récipiendaire jalonnées d'efforts méritoires.

Eleveur émérite, il fait ses premiers pas dans la société de Mietesheim en 1981 avant de rejoindre celle de Gundershoffen en 2005. Son ascension associative sera à la hauteur de son engagement. Parmi les diverses activités occupées au sein du monde avicole, on relève le poste de secrétaire et de président du groupement de Niederbronn-les-Bains entre 1995 à 2005, les fonctions de trésorier de l'Union du Bas-Rhin de 1996 à 2005 et de vice-président de 2002 à 2008. Il occupe parallèlement la présidence de la fédération Alsace-Moselle de 2002 à 2004. On lui décerne en 2002 le grade de chevalier dans l'ordre du mérite agricole lors de l'exposition internationale du Wacken, à Strasbourg.



Après avoir glané au fil de son parcours associatif les distinctions de coq, de médailles fédérales ou de reconnaissance française, Laurent Schweitzer s'est vu épingler cette nouvelle récompense par le député-maire de Niederbronn-les-Bains, Frédéric Reiss, qui connaît bien ce défenseur tenace et passionné de la cause avicole. Le Maire de Mertzwiller Roger Letzelter félicita le récipiendaire méritant véhiculant une expérience de chevronné dans l'élevage et il se réjouit de compter parmi ses administrés un référent reconnu dans ce domaine associatif.

Un verre de l'amitié offert par le promu a permis de prolonger et de partager ce moment de convivialité fait d'échanges captivants.

Le départ de la dernière Sœur

La commune de Mertzwiller et les représentants de la paroisse St Michel ont rendu un hommage particulier à la Congrégation de la Providence de St Jean de Bassel, fondée en 1762 par le Bienheureux Jean-Martin Moyë.

Sœur Marie Hilaire est arrivée en 1995 à Mertzwiller et ses missions spirituelles étaient dédiées à l'enseignement des enfants et au soin des malades, tout en s'inscrivant dans la continuité des religieuses qui l'ont précédée.

Le Curé Jean-Luc Caspar n'a pas manqué de relever le dévouement exemplaire des religieuses pour l'ensemble des paroissiens de Mertzwiller, témoignage de vie et de foi au quotidien. C'est depuis 163 ans que cet institut a détaché plus de 80 de ses membres comme institutrices, catéchistes ou infirmières au service de la population du village.

Le Maire Roger Letzelter a souligné le symbole de toutes ses sœurs qui se sont succédées pour améliorer le bien-être des habitants et leur engagement journalier est encore présent dans les mémoires. Avec humilité et simplicité, Sœur Marie Hilaire confia qu'elle était attachée



à ce village et ses habitants partageant une succession d'événements tantôt heureux, tantôt douloureux, voire dramatiques au fil du temps. Un tableau d'Ernest Barth marquant son passage à Mertzwiller a été offert à Sœur Marie Hilaire pour ce départ.

Une histoire commencée sous le règne de Louis Philippe s'achève et ce n'est pas sans une certaine émotion que ses consœurs et amis sont venus lui témoigner leur gratitude et sympathie.



COMMUNICATION

Mertzwiller TV blattel

Depuis mars 2010, vous pouvez visionner sur le canal local, mais aussi sur le site www.plp-audiovisuel.com, le magazine télévisé de la commune. N'hésitez pas à vous connecter.

Marché hebdomadaire

Nous accueillons chaque mercredi, sur le parking rue des Cigognes, des commerçants qui vous proposent de nombreux produits.

Vous êtes commerçant et souhaitez participer au marché hebdomadaire? Adressez un courrier à la mairie.



Vous recherchez une idée cadeau? Pensez aux « Flâneries dans nos souvenirs de Mertzwiller »

Le livre est en vente à la mairie de Mertzwiller au prix de 37€

Élections

Résultat des élections régionales à Mertzwiller : les 14 et 21 mars 2010

1^{er} tour :

- Participation : 33,97%
- Abstention : 66,03 %
- Liste UMP - Philippe RICHERT : 43.76%
- Liste FN - Patrick BINDER : 19.34%
- Liste Socialistes - Jacques BIGOT : 11.93%

2^e tour :

- Participation : 41.46%
- Abstention : 58.54%
- Liste UMP - Philippe RICHERT : 50.59%
- Liste Socialistes / Ecologie - Jacques BIGOT : 28.82%
- Liste FN - Patrick BINDER : 20.60%

MOT DE L'OPPOSITION

Aucun article communiqué





CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

de juillet à décembre 2010

LIEUX



juillet

mardi 13	Retraite aux flambeaux - feux d'artifice	Terrain de Foot
jusqu'au mercredi 14	Tournoi Open	Tennis Club
jeudi 22	Maïstubb	Maison Rouge



août

jeudi 5	Rêve de mômes RAI	Maison Rouge
jeudi 19	Maïstubb	Maison Rouge
samedi 28 et dimanche 29	30 ^e anniversaire du jumelage à Burghaun	Burghaun



septembre

jeudi 16	Maïstubb	Maison Rouge
vendredi 24	Conférence plantes médicinales RAI	Maison Rouge



octobre

jeudi 14	Maïstubb	Maison Rouge
samedi 16	Soirée Paëlla ASM	Maison Rouge
dimanche 17	Cortège du Messti	
lundi 18	Soirée harengs ASM	Au Progrès
mardi 19	Johrmärick	



novembre

jeudi 11	Repas Maïstubb	Maison Rouge
	Cérémonie Monument aux Morts et Vin d'Honneur	Maison Rouge
samedi 13	Soirée moules frites ASM	Maison Rouge
dimanche 14	Grumbereewurstfescht «Le Progrès»	Au Progrès
dimanche 21	Marché de Noël	Maison Rouge
dimanche 28	Marché de Noël Communauté de Paroisse	Foyer Don Bosco



décembre

dimanche 5	Vente de charité et repas Paroisse protestante	Maison Rouge
jeudi 9	Fête de Noël Maïstubb	Maison Rouge
samedi 11 et dimanche 12	Bourse aux armes ATM (Association Tir)	Maison Rouge
	Exposition locale Aviculteurs	Club House Aviculteurs
dimanche 19	Fête de Noël 3 ^e âge	Maison Rouge
vendredi 31	Nouvel An Los Amigos	Maison Rouge



Par respect pour l'environnement,
ce document est imprimé
sur du papier sans chlore et avec
des encres à bases végétales.